We study the optimal conditions on a homeomorphism $f : \Omega \to \mathbb{R}^n$ which guarantee that the composition $u \circ f$ is weakly differentiable and its weak derivative belongs to the same function space. We show that if $f$ has finite distortion and $q$-distortion $K_q = |Df|^q / J_f$ is integrable enough, then the composition operator $T_f(u) = u \circ f$ maps functions from $W^{1,q}_{\text{loc}}$ into space $W^{1,p}_{\text{loc}}$ and the well-known chain rule holds. To prove it we characterize when the inverse mapping $f^{-1}$ maps sets of measure zero onto sets of measure zero (satisfies the Luzin $(N^{-1})$ condition). We also fully characterize conditions for Sobolev-Lorentz space $WL^{n,q}$ for arbitrary $q$ and for Sobolev Orlicz space $WL^q \log L$ for $q \geq n$ and $\alpha > 0$ or $1 < q \leq n$ and $\alpha < 0$. We find a necessary condition on $f$ for Sobolev rearrangement invariant function space $WX$ close to $WL^q$, i.e. $X$ has $q$-scaling property.